

ספריי – אוצר החסידים – ליאנאוואויטש

רשימת זכרונות

כתובים בידי הרבנית הצדקנית

מרת חנה ע"ה ז"ל

אשת כ"ק הוריה'ג והריה'ח המקובל

מוחרא"ר ר' לוי יצחק

זצוקללה"ה נבג"מ ז"ע

הוריו של כבוד קדושת

אדמו"ר מנחם מענדל

זצוקללה"ה נבג"מ ז"ע

שני אוריםahan
מליאנאוואויטש



יוצא לאור על ידי מערכת
„אוצר החסידים“

ברוקלין, נ.י.

770 איסטערן פארקוויי

שנת חמישת אלפים שבע מאות שבעים ושמתיים לבריאה
שנת המאותיים להסתלקות היללא של כ"ק אדמו"ר הוקן

RESHIMAS ZICHRONOS

KESUVIM BIDEI HARABANIS HATZIDKANIS

MARAS CHANA

INSTALLMENT 27

Published and Copyrighted © 2012
by

KEHOT PUBLICATION SOCIETY

770 Eastern Parkway / Brooklyn, New York 11213

(718) 774-4000 / Fax (718) 774-2718

editor@kehot.com

Orders:

291 Kingston Avenue / Brooklyn, New York 11213
(718) 778-0226 / Fax (718) 778-4148

www.kehot.com

All rights reserved.

The Kehot logo is a trademark of Merkos L'Inyonei Chinuch.

Manufactured in the United States of America

נסדר והוכן לדפוס על ידי חיים שאול בן חנה

נדפס בדפוס : The PrintHouse 538 Johnson Ave. Brooklyn N.Y. 11237 (718) 628-6700

ב"ה.

פתח דבר

הננו מושל בזה חוברת כ"ז של "זכרוןות" שנרשמו ע"י הרבנית הצדיקנית מרת חנה ע"ה, אמו של ר' אדר"ז ו"ע. בהוצאה זו, באה הרשימה כפי שנעתקה מכתב-ידה של הרבנית, ולאח"ז גם בתרגום לה"ק, ובתוספת ציונים והערות בשוה"ג, מבואר בפרטיות ב"פתח דבר" לחוברת הראשונה.

*

ויהי רצון שההוספה בהפצת המיעינות הוצאה, תזרז את הגאולה האמיתית והשלימה ע"י משיח צדקנו, בקרוב ממש.

מערכת "אוצר החסידים"

ב' אייר, ה'תשע"ב
שנת המאותיים להסתלקות הילולא של ר' אדר"ז הצען
ברוקלין, נ.י.

מייט אַ יעָקָטְרִינָאַסְלָאוּעָר אַיד אֵין לְעַמְבָּרָג

פארנדיק אֵין אַמְּרִיקָע אֵין דָעַם 46'טָן יָאָר, הָאָב אַיךְ זִיךְ אֹוִיף מִיְּזָנָן וּוּגֶגֶעֶשְׁטָעלָט אֵין לְעַמְבָּרָג אֹוִיף אַ וּזְאָךְ, צָוְלִיב אַיְנָאַרְדָּעָנָעָן אַיְנִיקָע פָּאָפִירָן.

זַיְעַנְדִּיק דָּאָרט, הָאָב אַיךְ גָּעוּוֹאַוִינָט אֵין אַ שְׁטוּב מִיְּתָן נָאָךְ עַטְלִיכָּע דָוְרְכְּפָאָרָעָר. דִּי אַרְבָּעַט אֵיזְ גָּעוּוֹעָן אַ קָּאַנְסְּפִירָאַטְיוּועָן⁴⁰², אָוֹן מַעַן הָאָט נִיט גַּעַדְאָרְפָּט וּוִיסָּן וּוּרְ אַיךְ בִּין.

וּוִי עַס מִאָכָט זִיךְ אַפְּט אֵין לְעַבָּן, אֵיזְ דָעַר בָּעַלְ-הַבִּית פָּוָן וּוּאַיְנוֹנָג גָּעוּוֹעָן אַ יעָקָטְרִינָאַסְלָאוּעָר – וּוִי אַיךְ הָאָב זִיךְ דָעַרְנָאָךְ דָעַרְוָאָוָסָט – אַיְנָמָאָל בַּיְיָנָאָכָט, אָז אַיךְ בֵּין אַרְוִיְסְגָעָגָאנְגָעָן פָּוָן מִיְּזָנָן צִימָעָר, הָאָט מִיט מִיר פָאָרְפִּירָט אַ שְׁמוּסָ, אָוֹן הָאָט מִיר דָעַרְצִילָט אָז פָּוָן זִיין שְׂטָאָט יעָקָטְרִינָאַסְלָאוֹו, הָאָט מַעַן פָאַרְשִׁיקָט דָעַם רָב, אָוֹן עַר אֵין גַּעַשְׁטָאָרְבָּן. אָוֹן הָאָט מִיר אַנְגָעָהָיָבָן – נָאָךְ זִיךְ הַבָּנָה – לְוִיכָּן אִים, אָוֹן דָעַרְצִילָט מִיר וּוִי מַעַן הָאָט פָּוָן אִים אֵין שְׂטָאָט גַּעַהָאָלְטָן, אָוֹן וּוִי זִיְּ קַעַנְעָן אִים נָאָךְ אַיְצָט נִיט פָאָרְגָּעָסָן.

עַר הָאָט מִיר אֹוִיךְ דָעַרְצִילָט, אָז עַר הָאָט דָעַר רֻעְבִּיצָן (עַר הָאָט מִיר נִיט דָעַרְקָעָנָט) אַוּוּקָגָעָטְרָאָגָן עַטְלִיכָּעָן קִילָאָ צּוּקָעָר אֹוִיךְ אִים צּוֹשָׁקָה אַ פָּעַקָּל אֵין סְסִילְקָעָן.⁴⁰³

אַיךְ הָאָב זִיךְ דָעַרְנָאָךְ דָעַרְמָאָנָט אָז עַס אֵיזְ רִיכְטִיקָה, וּוּילְ קִיְּן צּוּקָעָר אֵיזְ דָעַמְּאָלָט נִיט גָּעוּוֹעָן אֵין שְׂטָאָט, אָוֹן זִיְּן זָוָן אֵיזְ גָּעוּוֹעָן אַ פְּרִינְצִיפָּאָל אֵין אַ מְלוֹכוֹה גַּעַשְׁעָפָט, הָאָט עַר מִיר דָאָס צּוּגָעַשִּׁיקָט דָוְרָךְ זִיְּן פָּאָטָעָר, אַיךְ זָאָל דָאָס אַוּוּקָשִׁיקָה דָעַם רָב.

* * *

ר' מרדכי גורاري ע"ה

וְיֵעַר הָאָט גַּעֲהָאָט עַפְעַס־זֹוָּאָס אֶמְגַלִּיכְקִיִּיט צוֹ רָעַדְן עַפְעַס־זֹוָּאָס
מייט דעם עולם, האט ער דאס אלץ גענוצט.

צו אונזו אין שטוב האט אֶנְגַּעַהַהוּבָן אַרְיִינְגִּיָּן אֶינְגָּל מִיטְיָא
גוראררי⁴⁰³. זיין פָּאַטְעַרְתָּן אַיְזָה גַּעֲוָעָן אֶנְגַּעַשְׁטָעַלְטָעָר בֵּי זַיְנָעַ קְרוּבִים
גוראררי דָּאָרְטָן אַיְזָה שְׁטָאָט. ער אַיְזָה גַּעֲוָעָן אֶפְרַיִימָר אַינְגָּל, אֶשְׁוֹלְעָרְפָּון
מייטל סְקוֹל דֻּעְמָאָלָט, מייט זַיְעָרָן אֶרְעַנְטְּלִיכָּן אַיְדְּעַלְעָם חָאַרְאַקְטָעָר.

ער האט זיך באַקָּאנְטָן מיט אַוְנוֹזְעָרָעָ קִינְדָּעָר, האט אֶנְגַּעַהַהוּבָן גִּיְּזָן צוֹ
חסידות, און האט זיך זַיְעָרָן אֶיבְּרַגְּעַגְּעַבָּן און צַוְּגַּעַבְּוָנְדָן צוֹ אַט דָּעָר
סָאָרְטָן וּוּלְטָן. ער אַיְזָה גַּעֲוָאָרָן אֶשְׁוֹמָר שְׁבָתָן, אָוָן, מעַן זָאָגָן, אֶיבְּרַאָרְאָל
אֵירָאַשְׁמָיִם.

ער האט נָאָר גַּעַדְאָרְפָּט עַנְדִּיקָן זַיְן לְעַרְנָעָן, אֶבְּעָרָן זַיְנָעַ חֲבָרִים מִיט
די טִיטְשָׁעָרָהָבָן בָּאַמְּעָרְקָט אָז ער אַיְזָה עַפְעַס פְּרוֹמָעָר גַּעֲוָאָרָן, האט מָעָן
אִים שַׁוִּין אֶנְגַּעַהַהוּבָן רֹודְפִּין, אָוָן אֶיבְּעָרָן דָּעָם אַיְזָה אִים שַׁוִּין גַּעֲוָעָן שְׁוּעָר
אַרְיִינְגִּיָּן אין אַוְנוֹזְעַרְסִיטָּעָט, מעַן פְּלָעַגְתָּן אִים אלְץ נִיט צֹולָאָן. אַמְּאָל
הָאָט אִים דָּעָר רַעַקְטָאָר פָּון אַוְנוֹזְעַרְסִיטָּעָט גַּעַזְאָגָט אֵז שְׁנִיאַוְרָסָהָן זָאָל
אִים הָעַלְפָּן, זַיְיָ קַעְנָעָן אִים נִיט הָעַלְפָּן.

וְעוֹן זַיְיָ הָאָבָן אִים שַׁוִּין מָעַן נִיט גַּעַקָּאנְטָן מְדַחָה זַיְן, הָאָבָן זַיְיָ אִים
צַוְּגַּעַנְמָעָן. נָאָר זַיְיָ הָאָבָן אִים אוּיפָה דָּעָר צִיְּטָן פָּון "קָאַנְיְקָוָלָס"⁴⁰⁵,
אַוְועַקְעַשְׁיָקָט אין קָאַלְכָּאָז²⁶⁴, ער זָאָל דָּאָרְטָן אֶרְבָּעָטָן. אַלְעָט טָאָג אַיְזָה גַּעֲוָעָן
צַוְּאָנָז בְּרִיתָן, אַלְץ מִיט שְׁאָלוֹת, וּוָאָס מָעַן מַעַג דָּאָרְטָן אָוָן וּוָאָס נִיט.

* * *

פארשפרײַיטַן אִידִישְׁקִיִּיט

בָּעַת מָעַן הָאָט אִים גַּעַשְׁקִטָּן אַיְזָה שְׁטָאָט מִיט "קָאַמְּעַנְדִּירָאָוּקָעָס"³⁷⁴

(403) מרדכי, נולד בשנת תرس"ה (לערך). על מידת קירובו לו' לוי יצחק – ראה גם "תולדות לוי יצחק" ח"א ע' 172, ע' 174 ואילך.

(404) יוסף בר משה. נפטר לערך תש"י כבן שבעים.

(405) פגרה;ימי חופש מלימודים.

איינקוויפן אלץ וואס מען דארף פאר דער "קאנצעלאלרייע" — איז די
חברים וואס זיינען מיט אים מיטגעפֿאָרֶן, האבן געפֿירט מיט זיך פוטער
און נאך אָזַעַלְכָּעַ פֿרָאָדוֹקְטָּן אִין שְׂטָאָט אוּפְּ פֿאָרְדִּינְגָּעַן גַּעַלְטַּ, עַר אֲבָעָר,
הָאָט אָוִיסְגַּעְפּוֹנוּן וְוָאָוָס וְוָאָרְנְגָּעַן אִידְגַּן, אָוָן וּוְיִ, וְוָעָר אָוָן וְוָאָס נוּוִיטִיקְטַּ
זֵיך אִין רָעַלְגִּיגְיְּעַזְעַעַן הַצְּטָרְכוֹת.

און בי אים אין „פֿאָרְטְּפּּאָלְלִי“⁴⁰⁷ אִין גַּעַוְוָעַן פֿוֹל מִיטּ מְזוּזָה, צִיצִית,
סִידּוֹרִים, אַלְפְּ-בִּיתְחַזְׁקָה, אָוָן פֿלְעַגְטַּ דָּס בְּגַנְיבָּה בְּרִיְינְגָּעַן אָוָן
צּוּטְיִילְן אלץ ווי דער רב הָאָט אִם גַּעַהְיִיסְן.

בְּגִילְוִי אִין עַר גַּעַוְוָעַן אַהֲנְדָעַרְטַּ פֿרָאָצְעַנְטַּ חַבְּרַי⁴⁰⁸, וְוָאָס אָלָעַ האָבָן
אִם לִיב גַּעַהְאָט, אֲפִילּוּ דִּי גּוֹיִם אָוִיךְ.

עַר פֿלְעַגְטַּ אָלָעַ טָאגְ דְּאוֹנוּנָן מִיטּ תְּפִילִין, אֲבָעָר דָּס הָאָט קִיּוֹן יְלוֹד
אַשְׁה נִיטְגַּעַטְגַּת בְּאָמְעַרְקָן, הָאָט עַר זֵיך אַיְינְגְּעָאָרְדָּנְטַּ אִין פֿעַלְדַּ, פֿאָרְטְּאָגְ
בְּעַתְדִּי גּוֹיִם זַיְנְגַּעַן נָאָכְנָט גַּעַוְוָעַן אָלָעַ וּוְאָרְ. אִין אִין פֿעַלְדַּ וְוָאָוָס
הָאָט גַּעַוְאָקְסָן הוּיכְבָּעַ קָאָרְ, אָוָן עַר אִין גַּעַוְוָעַן פֿוֹן אַ נְיַעְדְּרִיקְן וְוָאָוקְסָן,
הָאָט עַר דָּאָרְטַּ זֵיך בְּאַהֲלָלָטָן אָוָן גַּעַדְאָוָונָט, דִּי תְּפִילִין אָוְנְטָעָרְן הַיְטָלְ.

אִין דער צִיִּיט אִין גַּעַוְוָעַן חַנוּכָּה, דָּאָרְטַּ מַעַן דָּאָרְטַּ בְּעַנְתְּשָׁן חַנוּכָּה־
לִיכְטָן. פֿוֹן אִים, פֿוֹן זַיְן אַרְבָּעַט, זַיְנְגַּעַן זַיְנְגַּעַן בְּעַלְיְ-בְּתִים גַּעַוְוָעַן זַיְעַר
צּוּפְרִידָן, הָאָט מַעַן אִים גַּעַהְיִיסְן וְוָאָרְנְגָּעַן אִין „קְרָאָסְנִי-אָוְגָוְלָאָק“⁴⁰⁹ אָוָן
עַר הָאָט פֿוֹן דָּאָרְטַּ גַּעַדְאָרְפַּטְטַּ פֿאָרְשָׁפְרִיְיטַּן לִיכְטִיקִיטַּ פֿוֹן הַשְּׁכָלָה אוּפְּ
דִּי דָּאָרְפְּ-לִילִיטַּ.

אַינְסְטְּרוּקְצִיָּעָס ווי צו פֿירְן זֵיך, פֿלְעַגְטַּ עַר נַעַמְעַן בְּיִ שְׁנִיאָוְרָסָהָן,
און סְאִין דָּוְרְכְגַּעְגָּנְגָּעַן אָלָץ בְּשָׁלוֹם.

אֲבָעָר אַיְינְמָאָל הָאָט מַעַן אַרְיְינְגְּעַשְׁקִיטַּ פֿוֹן שְׂטָאָט אַ אַיְדִּישָׁן
יְוָגְגָרְמָאָן אוּפְּ צַוְעַן ווי עַס גִּיטְטָן דִּי אַרְבָּעַט אִין „קְאָלְכָאָזְ“, אָוָן עַר אִין
גַּעַקְוּמָעַן צְוּוּלָה אַזְיְגָעַר בְּיִינְאָכְטַּ אִין „קְרָאָסְנִי-אָוְגָוְלָאָק“ אָוָן עַר הָאָט
דָּאָרְטַּ גַּעַפְוָנָעַן דִּי חַנוּכָּה-לִילְכְּטָלְעַד בְּרָעָנָעַן, אָוָן אַלְס אִיד הָאָט עַר גְּלִיְיךְ

(406) מְשֻׁדָּ.

(407) תִּקְ.

(408) חִבְרַת הַקּוּמוּסּוּמוּלַ.

(409) „הַפִּינְהַה אַדְוָמָה“ — חָדר אוֹ מִבְנָה מִיחּוּד לְפָעִילּוֹת קּוּמוֹニַסְטִיתִיתָ.

פֿאַרְשָׁתָאנָעַן וּוֹאַס דָּאַס אַיְזַן, חֲאַטֵּשׁ דָּאַס הָאַט גַּעֲבָרָעַנְט בּוַיְמַל אַיְזַן
קַאַרְטָאָפְּלִיעָס¹²⁶.

גַּעֲוַיְינְלִיךְ, כְּדֶרֶכְמַבְּקָדְשַׁ, הָאַט מַעַן דָּאַס גַּלְיִיךְ אַיְבְּעַרְגַּעַגְעַבְן אַיְזַן
קַאַמְּ-סַמְּאַל⁴¹⁰. אַוְן אַיְזַן אַפְּאַר טַעַג אַרְוֹם הָאַט מַעַן אַיְם פּוֹן דַעַר אַרְבָּעַט
אַרְאַפְּגַעַנוּמוּמַעַן.

אוֹן אַזְוֵי הָאַט עַר וּוַיְיטָעַר גַּעֲלָעַרְנַט מִיטַּסְיַרְתַּ-נְפַשׁ אַוִיפְּ יַעֲדַעַר
דַקְדוֹקְ קָלְ שֶׁל דְּבָרִי-סּוּפְּרִים.

יַמִּימַן-נוֹרָאִים פְּלַעַגְטַּ עַר דְּאַוְנוּנָעַן בַּי אַוְנוּן אַיְן שְׁטוּבַן, דַי שְׁכְנָהָן זָאַלְן
אַיְם נִיט בַּאֲמֻרְקָן, אוֹן אַינְדָעַרְפְּרִי פְּלַעַגְטַּ עַר אַוּעַקְגִּיַּן אַיְזַן
אוֹנוֹיוּעַרְזִיטָעַט נָאַר זִיךְ צַו רַעֲגִיסְטְּרִין.

* * *

אַ שְׁטְרִיְינְגַּ רַעֲלִיגִיעַזְעַ לְוִי

בָּעַת עַר אַיְזַן שְׁוִין גַּעֲוַעַן אַוִיפְּ דַעַם דְּרִיטַן קוּרָם, אַיְזַן עַר אַמְּאַל
זַוְמְעַרְעַט⁴¹¹ גַּעַגְגָעַן זִיךְ בַּאֲזַן⁴¹², אַוְן הָאַט זִיךְ, רַיְל, נִיט אַוְמְגַעְקָרָעַט
צְוָרִיקַן, דָּאַס אַיְזַן גַּעֲוַעַן אַפְּגַעַסְעַר בְּרַאַךְ. עַר אַיְזַן גַּעֲוַעַן אַבְּזִיחַיד בַּי
זַיְינָע עַלְטָעַרְן, דַעְרָנָאַר אַיְזַן עַר גַּעֲוַעַן זַיְינָרְ מְפּוֹרָסְמַן בַּי דַעַר רַעֲלִיגִיעַזְעַ
בַּאֲפְלַעְקָרְוָנָגַן.

אוֹן אַוִיפְּ דַעַם אַוְנוֹעַרְזִיטָעַט הָאַט דָּאַס אַוִיךְ גַּעַמְאַכְט אַפְּ שְׁטָאַרְקָן
רוֹשָׁם, אוֹן גַּלְיִיךְ הַאֲבָן זַיְיִ צְגַעַשְׁקִיט אַיְין דַעֲלַעְגַּאַצְיַע נָאַר דַעַר
צְוָוִיטָעַר, אַז זַיְוִיל מַאֲכָן דַי לְוִי אַוִיךְ אַוִיפְּ דַי הַוּצָאָות פּוֹן דַעַר מְלוֹכָה,
זַוִּיל זַיְיִעַר אַיְם זַיְינָרְ הוֹוִיךְ.

בָּאַ דַעַם מִיטַּיא עַיְה אַיְזַן גַּעֲוַעַן אַשְׁוּוּסְטָעַר⁴¹³, אַוִיךְ זַיְינָרְ אַז
אַיְידָעַלְעַר אַרְעַנְטְּלִיכָּעַר מְעַנְטַשְׁ, נָאַר אַפְּ קַאַמְּוֹנִיסְטָקָן, אוֹן אַיְזַן שְׁוִין

(410) תְּנוּעַת הַנוּעַר שֶׁל הַמְּפָלוֹגָה הַקּוּמוֹנוֹיסְטִיתָה.

(411) יּוֹם וּשְׁנִיָּה, כְּסִיּוֹן תְּרִצְחָה. שְׁמוֹנוֹת חֲדַשִּׁים לְאַחַ"ז – נֹולֵד בְּנוֹ וּנְקֹרֵא שְׁמוֹ בִּישראל
מְרַדְכִּי בֵּירְ מְרַדְכִּי גּוֹרָאָרִי.

(412) כְּנָרָא הַלְּךְ לְטַבּוֹל לְכֻבּוֹד שְׁבַתִּיקְוֹדַשׁ.

(413) מְרַת שְׂרָה.

געוווען סעקרעטארון איין "קָאַם-יִאַשְׁתִּיקָע"⁴¹⁴ פון קאמסאמאל אויף פערטאָוּסְקָעָס-זָאוֹוָאַד³⁷³, דאס איין אָזָא מדריגה וואָס "לא כל אדם זוכה". איין די דעלגאציעס פון דעם אוניווערטיטעט זייןנען אויך געוווען קאמוניסטען, האָבן זיַּיד צו אַיר געווונדעט וועגן דעם סדר פון דעם מלֵה זיין אַיר ברודער. זי האָט זיַּיג עַנְפֶּעֶרֶט, אָז אַירע עַלְטָעָרְן זַיְנָעָן רעלגייעזע, אָז זי אלְס קאמוניסטָקָא, קעָן זיַּיד איין דעם ניט מישן. אָז איין געקומען צו אָונָז צוֹלוּפָן מיט אָגעווּין: "רְבִּי, אִיךְ וּוַיִּסְאֵם מִתְּיִאָס רְצֹן אָזָא אַיְיר רְצֹן, אָז אַלְץ וּוְאָס אַיר וּוְעַט הַיִּסְטָן אָזָוִי וּוְעַלְן מִיר טָאָן".

זעלבספֿאָרְשְׁטָעָנְדְּלִיך אָז די לְוִי אָז געוווען אָשְׁטְרִיְינְג רעלגייעזע, ווי ער אָז געוווען אָפְּרוּם געשטימטער. אלְטָע אָז יונְגָע אַידָּן זַיְנָעָן געקומען, די גָּאָס אָז געוווען שׂוֹאָרְצָן פון מענטשָׁן, אָז ווען מען האָט אַים צוֹגָעָטָרָגָן צוֹם שׂוֹל וּוְאוֹ זַיְנָעָן עַלְטָעָרְן האָבן געדאָוָונְט, האָט מען אַים, דָּאָרט הַיִּסְטָן דָּאָס, מְסֻפִּיד געוווען.

פָּוּן אָונְיוּוּרְסְּטִיטָעָט זַיְנָעָן געקומען אָסְךְ סְטוּדְּעָנְטָן מִיט עַטְלִיכָּעָן לְעָרָעָר אָז אָפְּיצְעַלְעָ דָּעַלְגָּאָצְיָע. אַבָּעָר זיַּיד זַיְנָעָן געשטָאָנָעָן פָּוּן וּוְיִיטָן, אָז אָבָּן נִיט צוֹגָעָנוּמָעָן קִיְּזָן אַנְטִילְיָל אָז דַּעַם.

* * *

דער הספָּד פָּוּן דַּעַם רְבָּ

די גְּבָאיִים פָּוּן שׂוֹל, האָבן אַרְוִיסְגָּעָטָרָגָן אָטִיש אויף דער גָּאָס לעַבָּן דער שׂוֹל, אָז אָבָּן גַּעֲבעָטָן דער רְבָּזָאָל רְעָדוֹן.

ער האָט גַּעֲרָעָטָה העכָּר אָשָׁעה. דער צִילִיט אלְעָזָע זַיְנָעָן הנְּהָגוֹת פָּוּן זַיְנָעָן לעַבָּן, אַלְץ ווי ער האָט זיַּיד גַּעֲפִירָט בעָת די לִימּוֹדִים אָז אָז דער הַיִּים, אַלְץ מִיט שְׁטָאָרְקִיט, זיַּיד גַּעֲוָונְדָעָט צוֹ דער יְוָנָגָט, ווי מעַן קָעָן זַיְנָעָן פרּוּם אָז דָּאָס שְׁטָעָרָט נִיט צוֹ זַיְנָעָן אָמעְנָטָש אָז דער וּוְעַלְט אויך.

זַיְנָעָן רִיאֵיד האָבן גַּעֲהָאָט אָמְרָאָדִיקָע ווּוּרְקוֹנְג אויף די הַעֲרָעָר. אָסְךְ האָבן גַּעֲמִינָט אָז מעַן וּוְעַט דַּעַם רְבָּ גַּעֲוּוּם "פָּאָרְנוּמָעָן" נַאֲך דַּעַם

ריידן. אַבָּעֶר דָּאָס אִיז גַּעֲוֹעֵן, דְּאַכְּטַ זִיר, אַיְן 35'תִּין יָאָר, אָוּן צַוְּגַעַנוּמָעָן
הָאָט מַעַן אִים עַרְשַׁת אַיְן 39'תִּין יָאָר.

נָאָר דִּי שְׂוּעוּסְטָעָר הָאָט גַּעֲדָרְפַּט אַיְן דַּעַם 36'תִּין יָאָר אַרְיִין אִין
„קְדַשִּׁי־קְדַשִּׁים“ פּוֹן קָאָם־סָאָמָּל, אַיְן פָּאָרְטִי, הָאָט מַעַן אִיר גַּעַזָּגָט: אָז
אַיְצַט – לָא!

פָּאָר אִיר וּוּנְדָן זִיךְ צוֹ שְׁנִיאָוְרָסָהָן בְּעֵת דַּעַר בְּרוּדָעָר הָאָט זִיךְ
גַּעֲפָעַלְט, מִיטְ עַצְוָת אִיךְ לְהַתְּנָהָג, אִיז זִיךְ נִיטְ רָאוּי דְּעַרְוַיְילְ צוֹ אָזָא
„גְּדוֹלָה“ – מַעַן וּוּעַן זָעַן מִיטְ דַּעַר צִיִּיט...

פּוֹן וּוָאנְגָן הָאָבָן זִיךְ דָּאָס דְּעַרְוָוָאָסְט, אִיז נִיטְ פָּאָרְשְׁטָעַנְדְּלִיךְ,
עוֹפִּי־הַשְׁמִים⁴¹⁵ ... זִיךְ הָאָט בָּאַשְׁטִימָט אָז זִיךְ נִיטְ דְּעַרְצִילְט, פּוֹן אָוּנוּזָעָר
שְׁטוּבָ, הָאָט דָּאָס אָוִיךְ קִיְּנָעָר נִיטְ אַרְוִיסְגַּעַבעָן. אַ פְּלָא וּוּי מַעַן דְּעַרְוִיסְט
זִיךְ אַלְץְ דָּאָרט.

פּוֹן דַּעַר לוּיְיָ מִיטְ דַּעַם רְבִ'סְ הַסְּפָד, הָאָט מַעַן אַ לְּאַנְגָּעָ צִיִּיט גַּעֲרַעְדַּט
אַיְן אַלְעַ-עַרְלִיְיָ קְרִיּוֹן.

זַיְעַנְדִּיק אִין מַאֲסְקוֹוָא אָוּן דְּעַרְנָאָר אִין פָּאָרִישָׁז, הָאָבָן מִיר עַטְלִיכָּע
מַעַנְטָנָשׁ גַּעַזָּגָט, וּוּי זִיךְ קָעָנָעָן נִיטְ פָּאָרְגָּעָסְן דִּי מַעַשְׁיוֹת וּוּאָס עַר הָאָט
זִיךְ דְּעַרְצִילְט פּוֹן רְבִ'ים אָוּן נָאָך. זִיךְ הָאָבָן מִיד דְּעַרְמָאָנָט, אָז בְּעֵת עַר
פְּלָעַגְט אַיְבָּעַרְגָּעָבָן עַפְעָס אַ מעָשָׁה, וּוּי אַלְעַקְסִיָּא דַּעַם בָּעַלְ-שְׁמִים מַשְׁוָּתָה,
הָאָט אַמְּאָל גַּעַזְעָן וּוּי אַ שְׁוֹחַט שְׁטָעַלְט אַ חַלְף, שְׁפִּיט אַוִּיפְט דַּעַם שְׁטִיְין
אָוּן רְיִיבָּט דַּעַם חַלְפְּ מִיטְ דַּעַר נַאֲסְקִיט. הָאָט דַּעַר גַּוִּי גַּעַזָּגָט: „אַיְסָרָאֵלִיק,
בִּיוֹאָלָעָ נִיעָ טָאָק דִּיְעָלָאֵיט, אָז בִּיוֹאָלָעָ פָּלְאַטְשָׁעָט אָנָא סְלִיעָזָאָר
נַאֲטִירָאֵיט נַאֲזָשׁ“⁴¹⁶. אָוּן וּוּעַן עַר הָאָט דָּאָס גַּעַזָּגָט, פְּלָעַגְט עַר וּוּעַרְן
אַזְוִי רְוִיטָה, אָוּן פּוֹן דִּי אַוִּיגְן הָאָבָן זִיךְ גַּעַגָּאָסְן גְּרוּיְסָעָ טְרַעְרָן! נִיטְ אַלְעָ
פִּילָּן אָוּן גַּיְיָעָן אַזְוִי אַרְיְבָּעָר אַיְן דַּעַר וּוּעַלְטָ פּוֹן וּוּמָעָן זִיךְ דְּעַרְצִילְלָן.

* * *

(415) עַפְתָּ קְהַלָּת יִ, כ: „עוֹפָרְ השָׁמִים יוֹלִיךְ אֶת הַקּוֹל.“

(416) יְשָׁרָאֵלִיק – הַכּוֹנָה עַל הַבָּעֵשׁ – לֹא הִי עַשְׂהָ כְּמוֹר, הוּא הִי בָּוֹכָה בְּדָמָעָות וּבָהָם
הִי מַחְדָּד אֶת הַסְּכִינָה (ראה גם „שְׁמָעוֹוֹת וּסְיִפְּרוּם“ ח"ג (ג' תש"ג) ע' 148).

מפגש בلمברג עם יהודי מיקטרינוסלב

בדרכ נסיעתי לאmericה, בשנת 1946, הת��כתי למשך שבוע בلمברג, כדי לסדר אי-אלו מסמכים.

במשך שהותי שם התגוררתי בבית כלשהו, יחד עם כמה נסעים מעבר נספים. התהילה כלו היה חשאי, ואסרו היה שתיוודע זהותי. כפי שקרה לעיתים קרובות בחיים – בעלה-הבית של דירה זו היה מיקטרינוסלב. הדבר נודע לי רק לאחר שכבר היה שם:

לילה אחד, כשיצאת מהדרי, החל האיש לנחל את שיחת, ומספר הרבה של עיר יקטרינוסלב הוגלה מהעיר, ולאחר-כך נפטר. האיש החל לשבח בפני – לפי מדת הבנתו – את הרוב, ולספר לי עד כמה כל תושבי העיר העריכוהו, ועד כמה עדין אין הם יכולים לשוכוח אותו. הוא אף הוסיף ומספר שהוא עצם הוביל אל בית הרובנית (הוא לא זיהה אותן) קילוגרים אחדים של סוכר כדי לשולח אליו בחילה למקום גלוות. לאחר-כך נזכרתי שהסיפור אכן היה אמיתי. באותו תקופה לא ניתן היה להציג סוכר בעיר, ובנו של איש זה היה מנהל של חנות ממשתית, והוא שלח אליו את הסוכר באמצעות אביו כדי שאשלח זאת אל הרוב.

על ר' מרדכי גוראריה

כל אימת שהיתה לבעל הזדמנות כלשהי לבוא לדברים עם הציבור – הוא תמיד ניצל זאת.

יום אחד החל לבקר ב ביתנו נער בשם מיטיא²¹⁰ גוראריה.²¹¹ אביו היה פקיד אצל קרובינו למשפחת גוראריה בעיר. הנער, שלא היה שומר מצות, היה אז תלמיד בבית-הספר התיכון, בעל אופי הגון ואצילי מאד. הנער התידד עם ילדיו, החל להגיע לאמירת חסידות, וקשר את עצמו מותך התמסרות רבה לסגנון חיים זה. הוא החל לשמור שבת, וניתן לומר שהפק לירא-שמות במלוא מובן המילה.

(210) = מרדכי.

(211) נולד בשנת חרס"ה (לערך). על מידת קירובו לדולי"ץ – ראה גם "תולדות לוי יצחק" ח"א ע' 174 וAIL.

(212) יוסף בר משה. נפטר לערך בשנת תש"י בהיותו בן שבעים.

עדין היה עליו לסייע את לימודיו בבית-הספר, אבל חבריו ומורייו הבחינו כבר בהתקרבותו לחיה תורה ומצוות, והחלו לו רודפו. בשל כך הוא התקשה להתקבל לאוניברסיטה, ושוב ושוב דחו את בקשותיו. פעם אמר לו רקטור האוניברסיטה, שניאורסון יוזר לו, שכן הם אינם יכולים לעוזר לו...

לבסוף הגיעו שלב שכבר לא יכולו לדוחתו, וקיבלווה לאוניברסיטה, אך בתקופת הפגרה שלחוו לקולחוו כדי שייעבוד שם. מדי יום היו מגיעים אלינו מכתבים מלאי שאלות – מה מותר לעשות שם ומה אסור. כשהשלחו אותו מן הקולחוו אל העיר בנישט עסקים, כדי לרכוש את כל הדרוש עבור משרדי הקולחוו – החברים שנשענו ייחד אותו הביאו עליהם אל העיר חמאה ומוצרים דומים אחרים, כדי להרוויח כסף ממכירתם; ואילו הוא בירר היכן מתגוררים יהודים, ומה בדיקוק נחוץ להם מבחינת צרכי דת. תיקו היה מלא במזוזות, ציציות, סיורים, לוחות אל"ף-ביב"ת וכדומה, אוטם היה מביא עמו בגנבה ומחلك במקומות שונים, הכל על-פי ציוויל של הרוב.

בגליו הוא היה חבר קומסומול בכל מאות האחזים, והכל חיבבו – אפילו הגויים.

mdi يوم ביום היה מתפלל כשהוא עטו בהפילין, אבל אסור היה לאף ילוד אשה להבחן בכך. הוא סידר לעצמו מקום לתפילה בשדה, ולפנות-בוקר – בשעה שהגויים עדיין לא התעוררו כולם – היה יוצא אל השדה, למקום שבו צמחה תבואה לגובה רב, ובהתו נמוך-קומה היה מתחבא בין השיבולים ומתפלל כשתפilioן מכוסות בכובעו. באותה תקופה חלוימי החנוכה, והרי צדיק להדליק נרות החנוכה ולברך עליהם.

המנונים עליו היו שבעיר-רצון מאד מעבודתו, והוארו לו להתגורר ב"פינה האדומה"²¹³, ומשם היה עליו להפיץ את "אור ההשכלה" בקרב הכהרים. הוראות כיצד לנוהג בעניין זה – קיבל משニアורסון, והכל עבר בשלום.

אולם, פעם אחת נשלח אל הקולחוו עיר יהודי מהעיר כדי לעמוד מקרוב על העבודה המבצעת בקולחוו, ובשעה שתים-עשרה בלילה הגיע אל "הפינה האדומה", וראה שם את נרות החנוכה דולקים... כי היהודי

(213) חדר או מבנה מיוחד לפעילויות קומוניסטיות.

הוא הבין היטב במה מזוכב, על-אף שה"חנוכיה" שדרליה שם לא הייתה אלא שמן בתוך תפוח-אדמה.

בדרכם בקדושים — הדבר דוח מיד לקומסומול, ולא יצאו ימים מועטים עד שהנער פוטר מעובדה זו.

כך המשיך ללמידה תורה מתוך מסירות-נפש, ולהקפיד על כל דקדוק קל של דברי סופרים.

בימים הנוראים נהג להתפלל בביטנו, כדי ששכניו לא יבחינו בכך שהוא מתפלל, ובבוקר היה הולך אל האוניברסיטה רק כדי להירשם.

ביום קצץ אחד²¹⁴, בעיצומו של הקורס השלישי באוניברסיטה, הלך לדוחוץ בנהר²¹⁵, ולא שב ר'ל. היה זה שבר גדול. הוא היה בן יחיד להוריו, ונוסף לכך היה מפורסם מאד בקרב ציבור שומריה-התורה.

פטירתו עשתה רושם חזק גם על האוניברסיטה. האוניברסיטה שלחה משלחת אחרי משלחת כדי להודיעו שכונתה לעורק את ההלויה על חשבון הממשלה, בשל הערכתם הרוכה לנפטר.

למייטיא זה, עליו השלום, הייתה אחות²¹⁶, אף היא הגונה ואצילת מאד, אבל קומוניסטית. היא הגיעה כבר לדרגת מזכירת התא הקומוניסטי מטעם הקומסומול במפעל פטרובסק — דרגה שלא כל אדם זוכה לה...

גם במשלחות מטעם האוניברסיטה היו קומוניסטים, והם פנו אליה בעניין סדר הלויה אחת. היא ענתה להם שהוריה הם שומרי מצוות, והיא כקומוניסטית אינה יכולה להתערב בכך. היא באה אלינו בריצה, בוכיה: "רבי, אני יודעת שרצוננו של מיטיא הוא רצונכם, וככל שתצווו — כך נעשה!"

ובכן מלאיו שההלויה הייתה דתית לחלווטין, כמו שהנפטר היה שומר-דת. השתתפו בה יהודים מבוגרים וצעירים. הרחוב היה שחזור מאנשים. המלויים נשאו את הנפטר אל בית-הכנסת שבו התפללו הוריו, ושם הספידחו (כך היו מכנים זאת שם).

מהאוניברסיטה הגיעו סטודנטים רבים בלווית מספר מורים

(214) יום ועש"ק כי סיון תרצ"ה. שמונה חודשים לאחר-מכן נולד בנו, ונקרא שמו בישראל מרדי ב"ר מרדי גוראר.

(215) נראה הlk לטבול לכבוד שבת-קדוש.

(216) מרת שרה.

במסגרת משלחת רשמית, אבל הם עמדו מרוחק ולא נטלו חלק בחלוויה עצמה.

גבאי בית-הכנסת הוציאו שולחן אל הרחוב הסמוך לבית-הכנסת, וביקשו מהר לשתת דברים.

הרבי נאם למלחה משעה. הוא סיפר על כל הנဟגותיו של הנפטר בחיו, על התנהגותו בזמן הלימודים ועל אורח-חייו בביתו, הכל מתוך תוקף וועזרות. הרוב פנה אל הנער והוכיח להם שיכל אדם לחיות חיי תורה ומצוות מבלי שהדבר ימנע אותו מלהיות מעורגה גם בענייני העולם. דבריו נחלו השפעה עצומה על השומעים. רבים סברו שבוזדי הרבי יעצר בתום דבריו. למעשה התרחש מאורע זה, כמדומתני, בשנת 1935, ואילו בעלי נצץ לראשונה בשנת 1939.

בשנת 1936, כשהגיעה זמנה של אחות הנפטר להצטרך ל"קדושים-הקדשים" של הקומסומול — למפלגה עצמה — נאמר לה: לעת-עתה לא! פניתה אל שנייאורסזון בעת פטירת אחותה כדי להתייעץ עמו כיצד להתנהג בחלוויה מוכיחה כי היא אינה ראויה עדין ל"גדולה" זו. עם הזמן יבדקו שוב אם היא ראויה בכך ...

מנין נודע להם על פניתה אל הרבי — קשה להבין. נראה מעורב המשמים²¹⁷ ... היא עצמה בודאי לא סיפה על כך, וגם מביטנו איש לא גילה עובדה זו. מפליא כיצד הם יודעים שם על הכל.

זמן רב לאחר מכן היו עדין החלוויה זו והספרדו של הרבי שיחת-היום בכל החוגים.

סיפורים חסידיים בדמויות שלישי

בחיותי במוסקבה, ולאחר מכן בפריז, אמרו לי כמה וכמה אנשים שאינם יכולים לשכוח את הסיפורים שישiper להם בעלי על רבותינו נשיאנו ועוד. הם הזכירו לי, שבשבועה שבבעל היה חזר על סיפור שכזה — כמו הסיפור על אלכסי מרטונו של הבעש"ט, שראה פעם שוחט מעמיד סכין על-ידי יריקה על אבן ההשזה והשזה הסcin על-ידי רטיבות זו, ואמր לו אותו גוי: "ישראליך²¹⁸ לא היה עושה כך; הוא היה

(217) ע"פ קהילת י, כ: "עוף השמים يولיך את הקול".

(218) הכוונה לבعش"ט.

בוכה ומשחיו את הסכין בדמעותיו"²¹⁹ — כשבعلي היה מספר זהה, היו פניו מאידומות מאד, ומעיניו היו ניגרות דמעות שליש. לא כל מספרי הטייפורים מרגישים כל-כך את פנימיות הטיפור, ונכנסים אל תוך עולמו של האדם שעליו הם מספרים.

(219) ראה גם "שמות וסיפורים" ח"ג (ג.י. תש"נ) ע' 148.

נדפס על ידי ולוות
יוסף יצחק הכהן בן רישא
וזוגתו נחמה דינה בת מלכה ריזל
אוריאל צבי הלווי בן גיטל עטל
וזוגתו בת'י' בת שרה מינדל
שלום דובער בן רבקה נעמי
וזוגתו אסתר בת מרימ
בנימין בן חודה
וזוגתו רבקה רחל בת אסתר שיינDEL
ומשפחתם שייחיו לארכיות ימים ושנים טובות
להצלחה רבה ומופלגה בטוב הנראה והנגלה
בכל אשר יפנו בGESMICHTOT וBERUCHNIMOT
ולנוחת רוח יהודי חסידותי מתווך שמחה וטוב לבב